

English	Dansk	Deutsch	Espanol
Glossary	Ordliste	Glossar	Glosario
<b>ABC (Using this type you can embroider any word)</b>	Alfabet (Ved at bruge denne skrifttype kan du brodere hvilket som helst ord)	Alphabet (Die Anwendung dieser Vorlage ermöglicht individuelle Beschriftung)	Alfabeto (Utilizando esta letra usted podrá bordar cualquier palabra)
<b>Beads</b>	Perler	Perlen	Abalorios/perlas
<b>ATTENTION! Blending color (2 strands of different color in one needle)</b>	OBS. Blandede farver (to tråde af forskellige farver i den samme nål)	HINWEIS! Kombinierte Farben (zwei Fäden verschiedener Farben in einer Nadel).	¡ATENCIÓN! El esquema contiene una mezcla de colores (en una aguja están presentes dos hilos de diferentes colores)
<b>The embroidery will look better if the outlines are worked with stem stitch</b>	Broderiet vil fremstå pænere hvis der sys kontursting omkring omridset	Die Stickerei wird besser aussehen, wenn die Umrisse mit Stielstichen bestickt sind	El bordado lucirá más si los contornos se hacen con punto de tallo
<b>Beads/rhinestones may differ from the one that illustrated on the label</b>	Sten (strass-stenenes farve og form kan adskille sig fra dem på mønstret)	Strasssteine (Farbe und Form können sich von denen auf dem Etikett angezeigten unterscheiden)	Strass (el color y la forma del strass pueden distinguirse de la imagen en la etiqueta)
<b>Needle</b>	Broderinål	Nadel	Aguja
<b>Instructions and notation conventions see on the sheet № 5</b>	Se vejledning og tegnforklaringer på side 5	Anleitung und Symbolliste, siehe Blatt Nr. 5	Ver manual y símbolos en la hoja № 5
<b>Instructions and notation conventions for the kit</b>	Vejledning til kittet og symbolnøgle	Anleitung zur Vorlage und Symbolliste	Manual para la composición y símbolos
<b>Sheet 1</b>	Side 1	Seite 1	Hoja 1
<b>Splice of sheets</b>	Sted for samling af sider	Überschneidung der Seiten	Lugar de junta de las hojas
<b>"DMC", 100% cotton floss</b>	DMC Moulinégarn - 100% bomuld	DMC Sticktwist - 100% Baumwolle	Mouliné DMC - 100% algodón
<b>Counted cross stitch kit</b>	Kit til broderi med korssting	Kreuzstichstickerei	Kit para bordar con punto de cruz
<b>Holding the base thread, use one strand of matching thread to tack it in place!</b>	Hæft lange sting med små sting på tværs hvis nødvendigt	Die langen geraden Stiche mit Spannstich befestigen, wenn erforderlich!	!En caso necesario use una hebra de color similar para sujetarlo en su sitio !
<b>Chart desing</b>	Mønsterdesign	Ausarbeitung einer Vorlage	Elaboración de esquemas
<b>Frame</b>	Ramme	Rahmen	Marco
<b>Color</b>	Farver	Farbe	Color
<b>Color chart</b>	Farvenøgle	Farbtabelle	Esquema de colores
<b>Clock mechanism with hands</b>	Urværk med viser	Uhrwerk mit Zeigern	Mecanismo de reloj con agujas

English	Français	Italiano	Nederlands
Glossary	Glossaire	Glossario	Woordenlijst
<b>ABC (Using this type you can embroider any word)</b>	Alphabet (Utilisant ces caractères vous pouvez broder n'importe quel mot)	Alfabeto (Usando questo carattere Voi potete ricamare qualsiasi parola)	Alfabet (Aan de hand met deze schrift zult U elk woord kunnen schrijven)
<b>Beads</b>	Grains de verre	Perline	Glazen kralen
<b>ATTENTION! Blending color (2 strands of different color in one needle)</b>	ATTENTION ! Le schéma possède la couleur mixte (deux brins de fil de couleurs différentes dans l'aiguille)	ATTENZIONE! Nello schema di ricamo c'è un filo mescolato (due fili di colori diversi infilati assieme nell'ago)	LET OP! In dit schema is er een vermenging van kleuren (twee draden met verschillende kleur in één naald)
<b>The embroidery will look better if the outlines are worked with stem stitch</b>	La broderie sera plus belle si les contours sont faits par le point de tige	Il ricamo avrà un aspetto migliore con i contorni realizzati col punto erba	Borduur zal mooier uitzien, wanneer contouren met stengel naad afgewerkt worden
<b>Beads/rhinestones may differ from the one that illustrated on the label</b>	Stras (la couleur et la forme des stras peuvent être différentes de celles représentées sur l'étiquette)	Strasse (il colore e la forma possono essere diversi da quelli rappresentati sull'etichetta)	strass (kleur en vorm van strass kunnen iets anders uitzien, dan op etiketje)
<b>Needle</b>	Aiguille	Ago	Naald
<b>Instructions and notation conventions see on the sheet № 5</b>	Voir l'instruction et les signes conventionnels à la feuille № 5	Vedere le istruzioni e legenda su foglio № 5	Raadpleeg de werkinstructie en lijst met aanduidingen op tabblad Nr 5
<b>Instructions and notation conventions for the kit</b>	Instruction et signes conventionnels	Istruzioni per il set da ricamo e legenda.	Werkinstructie voor de set en aanduidingen
<b>Sheet 1</b>	Feuille 1	Foglio 1	Tricotsteek 1
<b>Splice of sheets</b>	Jonction des feuilles	Punto dell'unione dei fogli	Plaats, waar tricotsteken gestikt worden
<b>"DMC", 100% cotton floss</b>	Mouliné DMC - 100% coton	Mouliné "DMC" - cotone 100%	Splijtgaren "DMC" - Katoen 100%
<b>Counted cross stitch kit</b>	Kit Point de croix	Set da ricamo a punto croce	De set voor borduren in kruissteek
<b>Holding the base thread, use one strand of matching thread to tack it in place!</b>	Si nécessaire, fixez de longs points lancés par le pont de bouclette	In caso di necessità fissate i punti lunghi diritti tramite il punto di fissaggio!	Wanneer het nodig wordt, bevestig de lange rechte steken door "haaksteek vasthoudend"
<b>Chart desing</b>	Conception du schéma	Elaborazione dello schema	Ontwikkeling van het schema
<b>Frame</b>	Cadre	Cornice	Kader
<b>Color</b>	Couleur	Colore	Kleur
<b>Color chart</b>	Schéma en couleur	Schema a colori	Het schema van kleuren
<b>Clock mechanism with hands</b>	Mécanisme d'horlogerie avec les aiguilles	Meccanismo dell'orologio con le lancette	Het mechanische uurwerk met pijltjes

English	Norsk	Suomi	Svenska
Glossary	Ordliste	Sanasto	Ordlista
<b>ABC (Using this type you can embroider any word)</b>	Alfabet (Hvis du bruker denne skrifttypen, kan du brodere hvilket som helst ord)	Aakkoset (näillä kirjaimilla voit ommella minkä tahansa sanan)	Alfabet (så att du kan brodera vilket namn du vill)
<b>Beads</b>	Glassperler	Lasihelmet	Pärlor
<b>ATTENTION! Blending color (2 strands of different color in one needle)</b>	OBS! Skjemaet har blandede farger (to tråder av forskjellige farger i en nål)	HUOM! Mallissa käytetään yhdistettyjä värejä (neulalla kaksi eriväristä lankaa)	OBS! Mönstret innehåller kombinerade färger (två deltrådar av olika färger i samma nål)
<b>The embroidery will look better if the outlines are worked with stem stitch</b>	Broderiet ser bedre ut hvis konturene er gjort med stilke sting.	Kirjomuksesta tulee paremman näköinen jos reunat ommellaan varsipistoilla	Broderiet skulle se bättre ut ifall konturerna broderas med stjälkstyg.
<b>Beads/rhinestones may differ from the one that illustrated on the label</b>	paljetter (fargen og formen kan avvike fra de som vises på mønsteret)	strassit (strassien väri ja muoto voi olla erilainen kuin kuvassa) etiketillä kuvatus kanssa)	Strass (färg och form kan skilja sig från det som visas på framsidan)
<b>Needle</b>	Nål	Neula	Nål
<b>Instructions and notation conventions see on the sheet № 5</b>	Se bruksanvisning og tegnforklaringer på side 5	Käyttöohjeet ja merkkien selitykset, katso sivu 5	Instruktion och teckenförklaringar se på blad № 5
<b>Instructions and notation conventions for the kit</b>	Bruksanvisning til broderipakken og tegnforklaringer	Pakkauksen käyttöohjeet ja merkkien selitykset	Instruktion för broderiförpackning och teckenförklaringar
<b>Sheet 1</b>	Blad 1	Sivu 1	Blad 1
<b>Splice of sheets</b>	Sammenføyning av blader	Sivujen yhdistämiskohta	Skarv på uppslaget
<b>"DMC", 100% cotton floss</b>	DMC tråd - 100% bomull	Muliinilanka DMC - 100% puuvillaa	DMC tråd - 100% bomull
<b>Counted cross stitch kit</b>	Et broderisett for korsstingbroderi	Ristipistokirjontapakkaus	Broderiförpackning korsstyg
<b>Holding the base thread, use one strand of matching thread to tack it in place!</b>	Hvis det er nødvendig, fest lange rette sting med langettsting!	Tarvittaessa kiinnitä pitkät suorat pistot pykäpistoilla!	Håll fast tråden och använd en deltråd i samma färg till att sy fast den på plats!
<b>Chart desing</b>	Utarbeidelse av et skjema	Mallin koostumus	Formgivning av mönstret
<b>Frame</b>	Ramme	Kehys	Ram
<b>Color</b>	Farge	Väri	Färg
<b>Color chart</b>	Fargeskjema	Värikuva	Färgmönster
<b>Clock mechanism with hands</b>	Urverk med visere	Kellokoneisto viisareineen	Ett urverk med visare